

**SUA 040/2014 Villaggio Alpino Corvara**  
(pubbl./veröff. 20/11/2014)

**rettifica – Richtigstellung**

Con riferimento al criterio di valutazione 02.02 - Dettaglio solaio di interpiano, si chiarisce quanto segue:

il testo relativo al criterio di valutazione è sostituito da "Comprensibilità e grado di dettaglio dei disegni, individuazione univoca di ciascun materiale utilizzato e del sistema di montaggio, soluzione costruttiva più performante per l'isolamento acustico"

Gli elaborati richiesti rimangono: massimo una facciata DIN A3 per i disegni di dettaglio + le schede tecniche dei materiali.

Mit Bezug zum Bewertungskriterium 02.02 - Detail Zwischendecke, wird folgendes geklärt:  
Der Text bezüglich des Bewertungskriteriums ist mit "Verständlichkeit und Detaillierungsgrad der Detailzeichnungen, eindeutige Angabe jedes angewendeten Materials und des Montagesystems, leistungsfähigere bauliche Lösung für die Schallisolierung" ersetzt.

Die verlangte Unterlagen bleiben: maximal eine Seite DIN A3 für die Details + die technischen Datenblätter der Materialien.

**chiarimento 1 – Klarstellung 1**

Con riferimento al criterio di valutazione 02.01 - Dettaglio parete esterna/tetto, si chiarisce quanto segue:

il sottotetto è calpestabile, ma non abitabile. Si richiede che nell'offerta venga proposta una soluzione tecnica per ventilare naturalmente il sottotetto, fermo restando che in questo locale non è previsto alcun impianto per la ventilazione forzata.

Mit Bezug zum Bewertungskriterium 02.01 - Detail Außenwand/Dach, wird folgendes geklärt:  
Der Dachboden ist betretbar, aber nicht bewohnbar. Man verlangt im Angebot eine technische Lösung um den Dachboden natürlich zu belüften, da in diesem Raum keine Belüftungsanlage vorgesehen ist.

**chiarimento 2 – Klarstellung 2**

Con riferimento alla voce n. 01.01.04.13 dell'Elenco Prestazioni testo esteso (EP), si chiarisce che il testo in LINGUA TEDESCA è stato modificato come segue:

"Hinsichtlich der Abrechnung wird klargestellt, dass die Anzahl der Lichtpunkte gleich wie die Anzahl der verschiedenen durch Tastensteuerung angesteuerten Lichtkörper angenommen wird."

Mit Bezug zur Position Nr. 01.01.04.13 des Leistungsverzeichnis Langtext (EP) wird folgendes geklärt:

"Hinsichtlich der Abrechnung wird klargestellt, dass die Anzahl der Lichtpunkte gleich wie die Anzahl der verschiedenen durch Tastensteuerung angesteuerten Lichtkörper angenommen wird."

**chiarimento 3 – Klarstellung 3**

Con riferimento alla voce n. 01.02.03.72 dell'Elenco Prestazioni testo esteso (EP), si chiarisce che il testo in LINGUA TEDESCA è stato modificato come segue:

"Spiegelschrank ein-türig: Eine Drehtür, mit vollflächigem Außen- und Innenspiegel, Leuchtstofflampe 1x36 W, einen Schalter, eine Steckdose und drei verstellbare Regale, komplett mit Verschraubung und Dübeln."

Con riferimento alla voce n. 01.02.03.72.a dell'Elenco Prestazioni testo esteso (EP), si chiarisce che il testo in LINGUA TEDESCA è stato modificato come segue:  
50 x 70 x 14 cm.

Mit Bezug zur Position Nr. 01.02.03.72 des Leistungsverzeichnis Langtext (EP) wird folgendes erklärt:

Der Text wird mit "Spiegelschrank Ein-Türig: Eine Drehtür, mit vollflächigem Außen- und Innenspiegel, Leuchtstofflampe 1x36 W, einen Schalter, eine Steckdose und drei verstellbare Regale, komplett mit Verschraubung und Dübeln." richtiggestellt.

Mit Bezug zum Position Nr. 01.02.03.72.a des Leistungsverzeichnis (EP) wird folgendes erklärt:

50 x 70 x 14 cm.

#### **chiarimento 4 – Klarstellung 4**

Con riferimento alla voce n. 01.04.10.03.b dell' Elenco Prestazioni testo esteso (EP), si chiarisce quanto segue:

La densità dei pannelli in lana di roccia è di 60 kg/m<sup>3</sup>, come indicato negli elaborati grafici.

La stratigrafia esatta della parete esterna è quella descritta nel dettaglio 1 della tavola P9.

Eventuali proposte migliorative dell'offerente devono comunque garantire gli standard CasaClima B.

Mit Bezug zur Position Nr. 01.04.10.03.b des Leistungsverzeichnisses Langtext wird folgendes erklärt:

Die Steinwollplatten haben eine Dichte von 60 kg/m<sup>3</sup>, wie in den graphischen Unterlagen angegeben.

Der richtige Wandaufbau der Außenwand ist im Detail 1 der Zeichnung P9 angegeben.

Eventuelle Verbesserungsvorschläge des Anbieters müssen jedenfalls den Klimahausstandard B gewährleisten.